BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1987

tot goedkeuring van steunmaatregelen van Spanje in 1987 ten behoeve van de kolenmijnindustrie

(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)

(87/454/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2064/86/EGKS van de Commissie van 30 juni 1986 tot vaststelling van een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Staten ten behoeve van de kolenindustrie [1],

Overwegende hetgeen volgt:

I

De Spaanse Regering heeft de Commissie bij schrijven van onderscheidenlijk, 3 oktober 1986, 14 november 1986, 22 december 1986 en 19 mei 1987 overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Beschikking nr. 2064/86/EGKS in kennis gesteld van financiële maatregelen die zij voornemens is in 1987 rechtstreeks of onrechtstreeks ten behoeve van de kolenindustrie te treffen. De volgende steunbedragen werden de Commissie overeenkomstig de genoemde beschikking ter goedkeuring voorgelegd:

	(in miljoen pta)
— steun ter dekking van mijnbouwexploitatieverliezen	37 117,2
— investeringssteun	405,0
— steun ter bevordering van de innovatie	150,0
— steun ter dekking van het verschil tussen de daadwerkelijke en de gemiddelde sociale lasten	526,0
— compenserende betaling aan het „Ofico"	8 400,0.

De steun voor in totaal 37 117,2 miljoen pta ter dekking van exploitatietekorten zal worden verleend aan de ondernemingen Hunosa, Figaredo, Hullasa en La Camocha voor een kolenproduktie van in totaal 4 956 000 ton, om het verschil tussen de te verwachten kosten en opbrengsten per geproduceerde ton en per regio te compenseren; de steun is derhalve verenigbaar met de voorwaarden van artikel 3, lid 1, van de beschikking.

De steun ter dekking van de mijnbouwexploitatieverliezen heeft ten doel overhaaste sluitingen van schachten te vermijden; de steun draagt aldus bij tot de oplossing van de uit de ontwikkeling van de kolenindustrie voortvloeiende sociale en regionale problemen overeenkomstig artikel 2, lid 1, derde streepje, van de beschikking.

De investeringssteun ten belope van 405 miljoen pta is bestemd voor investeringsprojecten in mijnen van verschillende ondernemingen. De steun zal 20 % van de totale investering belopen, die 2 miljard pta bedraagt. De steun is voor iedere kolenmijnonderneming in overeenstemming met de bepalingen van artikel 5, leden 1 en 2, van de beschikking.

In het kader van het communautaire kolenbeleid moet de investeringssteun voor 1987 als positief worden beschouwd omdat hierdoor het mededingingsvermogen van de kolenindustrie wordt bevorderd overeenkomstig artikel 2, lid 1, eerste streepje, van de beschikking.

De Spaanse Regering is voornemens in de loop van 1987 steun te verlenen ter bevordering van innovatie in de kolenindustrie. Deze steun, die 150 miljoen pta beloopt, wordt verdeeld over de volgende kolenbekkens: la Central Asturiana, Bierzo Villablino, Narcea, León, Aragón, Catalonië en de Balearen.

Met deze steun wordt beoogd te waarborgen dat onderzoekresultaten zo spoedig mogelijk in de produktie praktische toepassing krijgen.

Deze steun moet ingevolge artikel 9, lid 2, en bijlage 2, punt b), van de beschikking bij de Commissie als „overige" maatregel worden aangemeld. Dergelijke maatregelen moeten in overeenstemming met artikel 10, lid 2, van de beschikking aan de hand van artikel 67 van het EGKS-Verdrag worden beoordeeld.

De Commissie heeft het in artikel 67 van het EGKS-Verdrag voorziene onderzoek uitgevoerd en is tot de bevinding gekomen dat de steun ter bevordering van de innovatie de Spaanse kolenindustrie geen specifieke mededingingsvoordelen biedt die met de gemeenschappelijke markt in strijd zouden zijn.

De maatregel zal bijdragen tot de verbetering van het mededingingsvermogen in overeenstemming met artikel 2, lid 1, eerste streepje, van de beschikking.

Uit de mededelingen die de Spaanse Regering aan de Commissie heeft gedaan inzake maatregelen ter financiering van sociale voorzieningen in de kolenmijnindustrie, blijkt, dat door de overheidsbijdragen tot de sociale-zekerheidsstelsels van de mijnbouw, de daadwerkelijke sociale lasten voor de kolenmijnondernemingen lager komen te liggen dan de normale lasten die zij zouden moeten dragen overeenkomstig artikel 7 van de beschikking. Het verschil voor de kolenindustrie beloopt 526 miljoen pta. Derhalve worden de in artikel 7 van de beschikking aangegeven grenzen met dit bedrag overschreden, dat derhalve als onrechtstreekse steun voor de lopende produktie moet worden beschouwd. De produktiekosten van de ondernemingen worden door lage sociale lasten (21 pta/ton of 0,1 % van de totale produktiekosten) kunstmatig verminderd.

[1] PB nr. L 177 van 1. 7. 1986, blz. 1.

De overheidsbijdragen aan de sociale-zekerheidsstelsels in de kolenmijnbouw vormen een algemene maatregel ingevolge artikel 67 van het EGKS-Verdrag. Een vergelijking met de andere kolenproducenten in de Gemeenschap toont aan dat de vermindering van de produktiekosten met 0,1 % geen specifieke mededingingsvoordelen voor de Spaanse kolenindustrie met zich brengt, gezien de verhouding tussen inkomsten en produktiekosten. Overschrijding van de in artikel 7 van de beschikking aangegeven grenzen met 526 miljoen pta kan derhalve worden goedgekeurd als een algemene maatregel ingevolge artikel 67 van het EGKS-Verdrag, mits dit bedrag voor de dekking van de verliezen wordt bestemd. Ook zullen de in artikel 2, lid 1, derde streepje, van de beschikking bedoelde sociale problemen daardoor worden verzacht.

Uit hoofde van het nieuwe stelsel van aankopen van kolen voor gebruik in elektriciteitscentrales wordt ten gunste van de elektriciteitsproducerende ondernemingen voor 1987 een compenserende betaling van 8,4 miljard pta door het „Ofico (Oficina de Compensación de la Energía Eléctrica)" voorgenomen. Met dit stelsel wordt beoogd het aanbod op rationele wijze op de geraamde vraag af te stemmen en het mededingingsvermogen van de kolenindustrie te vergroten.

Deze kolenondernemingen kunnen, binnen het kader van de referentieprijzen ingevolge het nieuwe stelsel, indien hun winst- en verliesrekening een negatief saldo vertoont (met uitzondering van ondernemingen met een programmacontract), de elektriciteitsproducerende bedrijven waarmee zij een contract voor de levering van kolen hebben aangegaan, om een aanvulling op de referentieprijs verzoeken.

De door de elektriciteitsmaatschappijen betaalde prijstoeslagen zullen aan deze door bemiddeling van het „Ofico" worden terugbetaald.

Deze steun moet ingevolge artikel 9, lid 2, en bijlage 2, punt b), van de beschikking als „overige" maatregel worden aangemeld. Dergelijke maatregelen moeten in overeenstemming met artikel 10, lid 2, van Beschikking nr. 2064/86/EGKS aan de hand van artikel 67 van het EGKS-Verdrag worden beoordeeld.

De Commissie heeft het in artikel 67 van het EGKS-Verdrag voorziene onderzoek uitgevoerd en is tot de bevinding gekomen dat de maatregel met genoemd artikel verenigbaar is. De maatregel draagt eveneens bij tot de oplossing van de sociale problemen in overeenstemming met artikel 2, lid 1, derde streepje, van de beschikking.

II

Met betrekking tot de verenigbaarheid van de voorgenomen steun voor de lopende produktie met de goede werking van de gemeenschappelijke markt kan worden vastgesteld dat

— gezien de kolen- en cokesvoorraden bij de mijnen voor 1987 geen bevoorradingsmoeilijkheden te verwachten zijn ;

— de Spaanse kolenprijzen in 1987 in beginsel niet tot onrechtstreekse steun aan industriële kolenverbruikers behoeven te leiden.

Derhalve kan worden vastgesteld dat de voor 1987 voorgenomen steunmaatregelen voor de lopende produktie van de Spaanse steenkolenmijnbouw met de goede werking van de gemeenschappelijke markt verenigbaar zijn.

III

De Commissie dient zich overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de beschikking ervan te vergewissen dat de door haar goedgekeurde rechtstreekse steun voor de lopende produktie uitsluitend voor de in de artikelen 3 tot en met 6 van de beschikking vastgestelde doeleinden wordt gebruikt. Zij dient daarom in het bijzonder op de hoogte te worden gebracht van de omvang en de verdeling van de uitgekeerde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Spanje wordt gemachtigd aan de Spaanse steenkolenmijnbouw met ingang van 1 januari 1987 voor het kalenderjaar 1987 steun ten bedrage van 46 598,2 miljoen pta te verlenen.

Het totale bedrag omvat :

1. steun tot een beloop van 37 117,2 miljoen pta ter dekking van mijnbouwexploitatieverliezen ;
2. investeringssteun tot een beloop van 405 miljoen pta ;
3. steun ter bevordering van de innovatie tot een beloop van 150 miljoen pta ;
4. steun tot een beloop van 526 miljoen pta ter dekking van het verschil tussen de daadwerkelijke en de gemiddelde sociale lasten ;
5. steun tot een beloop van 8 400 miljoen pta in het kader van de „Ofico"-verrichtingen.

Artikel 2

De Spaanse Regering deelt de Commissie mede

— uiterlijk op 30 september 1987 : in hoeverre de in deze beschikking vastgelegde steunbedragen vermoedelijk, gezien de ontwikkeling van de steunverlening in de eerste negen maanden van 1987, wijzigingen zullen ondergaan ;

— uiterlijk op 30 juni 1988 : welke steunbedragen in 1987 daadwerkelijk zijn uitgekeerd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1987.

Voor de Commissie

Nicolas MOSAR

Lid van de Commissie